

RECTIFICĂRI

Rectificare la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/780 al Comisiei din 19 mai 2016 de modificare a Regulamentului (CE) 329/2007 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 131 din 20 mai 2016)

În anexa V:

1. la pagina 56, la rubrica „Persoanele fizice menționate la articolul 6 alineatul (2) litera (a)”, pentru mențiunile 15-32:

în loc de:

„15.	CHOE Kyong-song		General-colonel în armata RPDC. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
16.	CHOE Yong-ho		General-colonel în armata RPDC. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Comandant al forțelor aeriene. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
17.	HONG Sung Mu (alias HUNG Sung Mu)	Data nașterii: 1.1.1942	Director adjunct al Departamentului pentru industria munițiilor (MID). Responsabil cu dezvoltarea programelor legate de arme și rachete convenționale, inclusiv rachete balistice. Unul dintre principalii responsabili de programele de dezvoltare industrială privind armele nucleare. Ca atare, responsabil de programele RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
18.	JO Chun Ryong (alias CHO Chun Ryo'ng, JO Chun Ryong, JO Cho Ryong)	Data nașterii: 4.4.1960	Președinte al celui de al doilea Comitet economic (SEC) începând cu 2014 și responsabil de conducerea fabricilor și unităților de producție a muniției din RPDC. SEC a fost desemnat în temeiul RCONU 2270 (2016) pentru implicarea sa în aspectele esențiale ale programului RPDC care vizează rachetele, pentru responsabilitatea sa în ceea ce privește supravegherea producției RPDC de rachete balistice, precum și pentru conducerea activităților KOMID – principală entitate în comerțul cu arme a RPDC. Membru al Comisiei naționale de apărare. Participant în numeroase programe care vizează rachetele balistice. Unul dintre principalii factori de decizie din industria de armament a RPDC. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.

19.	JO Kyongchol		General în armata RPDC. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Director al Comandamentului militar de securitate. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
20.	KIM Chun sam		General-locotenent, fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Director al Departamentului de operațiuni al Statului-Major militar al armatei RPDC și prim șef adjunct al Statului-Major militar. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
21.	KIM Chun sop		Membru al Comitetului național de apărare, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
22.	KIM Jong gak	Data nașterii: 20.7.1941 Locul nașterii: Pyongyang	Vicemareșal în armata RDPC, fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
23.	KIM Rak Kyom (alias KIM Rak gyom)		General de patru stele, comandant al forțelor strategice (cunoscute și ca Forțele strategice pentru rachete), care în prezent comandă, conform rapoartelor, 4 unități de rachete strategice și tactice, printre care și brigada KN08 (ICBM). Statele Unite au desemnat forțele strategice pentru implicarea acestora în activități care au contribuit în mod concret la proliferarea armelor de distrugere în masă sau la furnizarea acestora. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Relatăriile din presă au identificat participarea lui KIM, împreună cu KIM Jung Un, la testele de încercare ICBM din aprilie 2016. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
24.	KIM Won hong	Data nașterii: 7.1.1945 Locul nașterii: Pyongyang Pașaport nr.: 745310010	General, director al Departamentului pentru securitatea statului. ministru pentru securitatea statului. Membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și al Comisiei naționale de apărare, care sunt organisme esențiale în materie de apărare națională din RPDC. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.

25.	PAK Jong chon		General-colonel în armata RPDC, șef al forțelor armate populare coreene, șef adjunct de personal și director al Departamentului de comandă a artileriei. Șef al Statului Major militar și director al Departamentului de comandă a artileriei. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
26.	RI Jong su		Viceamiral. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Comandant șef al forțelor navale coreene care sunt implicate în dezvoltarea de programe de rachete balistice și în dezvoltarea capacităților nucleare ale forțelor navale ale RPDC. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
27.	SON Chol ju		General-colonel în cadrul forțelor armate populare coreene și director politic al forțelor aeriene și de apărare antiaeriană, care supraveghează dezvoltarea rachetelor antiaeriene moderne. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
28.	YUN Jong rin		General, fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și membru al Comisiei naționale de apărare, care sunt organismele esențiale în materie de apărare națională în RPDC. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
29.	PAK Yong sik		General de patru stele, membru al Departamentului pentru securitatea statului, ministru al apărării. Membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și al Comisiei naționale de apărare, care sunt organismele esențiale în materie de apărare națională în RPDC. A fost prezent la testarea rachetelor balistice în martie 2016. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.

30.	HONG Yong Chil		<p>Director adjunct al Departamentului pentru industria munițiilor (MID). Departamentul pentru industria munițiilor – desemnat de CSONU la 2 martie 2016 – este implicat în aspectele esențiale ale programului RPDC care vizează rachetele. MID este responsabil de supravegherea dezvoltării rachetelor balistice de către RPDC, inclusiv a producției de armament Taepo Dong-2 și a programelor de cercetare și dezvoltare. Cel de al doilea Comitet economic și cea de a doua Academie de Științe Naturale – desemnate și ele în august 2010 – se află în subordinea MID. În ultimii ani, MID a lucrat la dezvoltarea rachetei balistice intercontinentale mobile KN08. HONG la însoțit pe KIM Jong Un la o serie de evenimente legate de dezvoltarea programelor RPDC care vizează armele nucleare și rachetele balistice și se consideră că a avut un rol important în cadrul testului nuclear al RPDC din 6 ianuarie 2016. Director adjunct al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.</p>
31.	RI Hak Chol (alias RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	<p>Data nașterii: 19.1.1963 sau 8.5.1966</p> <p>Pașapoarte nr.: 381320634, PS 563410163</p>	<p>Președinte al Green Pine Associated Corporation («Green Pine»). Potrivit Comitetului de sancțiuni al ONU, Green Pine a preluat multe dintre activitățile Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID a fost desemnată de către Comitet în aprilie 2009 și este cel mai important traficant de armament și exportator principal al produselor și echipamentelor aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Green Pine este responsabilă și de aproximativ jumătate din exporturile de armament și material conex ale RPDC. Green Pine a fost identificată pentru a fi sancționată pentru exporturile de armament sau material conex din Coreea de Nord. Green Pine este specializată în producția de construcții navale și armament militar maritim, cum ar fi submarine, ambarcațiuni militare și sisteme de lansatoare; de asemenea, a exportat torpile și a furnizat asistență tehnică unor societăți iraniene din domenii conexe apărării. Green Pine a fost desemnată de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.</p>
32.	YUN Chang Hyok	<p>Data nașterii: 9.8.1965</p>	<p>Director adjunct al Centrului de control al sateliților, în cadrul Administrației naționale pentru dezvoltare aerospațială (NADA). NADA este sancționată în temeiul RCSONU 2270 (2016) pentru implicare în dezvoltarea științei și tehnologiei spațiale în RPDC, inclusiv în lansarea de sateliți și rachete cu rază lungă de acțiune. RCSONU 2270 (2016) a condamnat lansarea de sateliți de către RPDC la 7 februarie 2016 pentru care a fost utilizată tehnologia rachetelor balistice și care a reprezentat o încălcare gravă a rezoluțiilor 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) și 2094 (2013). Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.”,</p>

se citește:

„15.	CHOE Kyong-song		General-colonel în armata RPDC. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
16.	CHOE Yong-ho		General-colonel în armata RPDC. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Comandant al forțelor aeriene. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
17.	HONG Sung-Mu (<i>alias</i> HUNG Sung Mu)	Data nașterii: 1.1.1942	Director adjunct al Departamentului pentru industria munițiilor (MID). Responsabil cu dezvoltarea programelor legate de arme și rachete convenționale, inclusiv rachete balistice. Unul dintre principalii responsabili de programele de dezvoltare industrială privind armele nucleare. Ca atare, responsabil de programele RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
18.	JO Chun Ryong (<i>alias</i> CHO Chun Ryo'ng, JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong)	Data nașterii: 4.4.1960	Președinte al celui de al doilea Comitet economic (SEC) începând cu 2014 și responsabil de conducerea fabricilor și unităților de producție a muniției din RPDC. SEC a fost desemnat în temeiul RCSONU 2270 (2016) pentru implicarea sa în aspectele esențiale ale programului RPDC care vizează rachetele, pentru responsabilitatea sa în ceea ce privește supravegherea producției RPDC de rachete balistice, precum și pentru conducerea activităților KOMID – principala entitate în comerțul cu arme a RPDC. Membru al Comisiei naționale de apărare. Participant în numeroase programe care vizează rachetele balistice. Unul dintre principalii factori de decizie din industria de armament a RPDC. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
19.	JO Kyongchol		General în armata RPDC. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Director al Comandamentului militar de securitate. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.

20.	KIM Chun-sam		General-locotenent, fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Director al Departamentului de operațiuni al Statului-Major militar al armatei RPDC și prim șef adjunct al Statului-Major militar. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
21.	KIM Chun-sop		Membru al Comisiei naționale de apărare, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
22.	KIM Jong-gak	Data nașterii: 20.7.1941 Locul nașterii: Phenian	Vicemareșal în armata RDPC, fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
23.	KIM Rak Kyom (<i>alias</i> KIM Rak gyom)		General de patru stele, comandant al forțelor strategice (cunoscute și ca Forțele strategice pentru rachete), care în prezent comandă, conform rapoartelor, 4 unități de rachete strategice și tactice, printre care și brigada KN08 (ICBM). Statele Unite au desemnat forțele strategice pentru implicarea acestora în activități care au contribuit în mod concret la proliferarea armelor de distrugere în masă sau la furnizarea acestora. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Relatăriile din presă au identificat participarea lui KIM, împreună cu KIM Jung Un, la testele de încercare ICBN din aprilie 2016. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
24.	KIM Won-hong	Data nașterii: 7.1.1945 Locul nașterii: Phenian Pașaport nr.: 745310010	General, director al Departamentului pentru securitatea statului, ministru pentru securitatea statului. Membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și al Comisiei naționale de apărare, care sunt organisme esențiale în materie de apărare națională din RPDC. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.

25.	PAK Jong-chon		General-colonel în armata RPDC, șef al forțelor armate populare coreene, șef adjunct de personal și director al Departamentului de comandă a artileriei. Șef al Statului Major militar și director al Departamentului de comandă a artileriei. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
26.	RI Jong-su		Viceamiral. Fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Comandant șef al forțelor navale coreene care sunt implicate în dezvoltarea de programe de rachete balistice și în dezvoltarea capacităților nucleare ale forțelor navale ale RPDC. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
27.	SON Chol-ju		General-colonel în cadrul forțelor armate populare coreene și director politic al forțelor aeriene și de apărare antiaeriană, care supraveghează dezvoltarea rachetelor antiaeriene moderne. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
28.	YUN Jong-rin		General, fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și membru al Comisiei naționale de apărare, care sunt organismele esențiale în materie de apărare națională în RPDC. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
29.	PAK Yong-sik		General de patru stele, membru al Departamentului pentru securitatea statului, ministru al apărării. Membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și al Comisiei naționale de apărare, care sunt organismele esențiale în materie de apărare națională în RPDC. A fost prezent la testarea rachetelor balistice în martie 2016. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.

30.	HONG Yong Chil		<p>Director adjunct al Departamentului pentru industria munițiilor (MID). Departamentul pentru industria munițiilor – desemnat de CSONU la 2 martie 2016 – este implicat în aspectele esențiale ale programului RPDC care vizează rachetele. MID este responsabil pentru supravegherea dezvoltării rachetelor balistice de către RPDC, inclusiv a rachetelor Taepo Dong-2 și pentru supravegherea producției de armament și a programelor de cercetare și dezvoltare. Cel de al doilea Comitet economic și cea de a doua Academie de Științe Naturale – desemnate și ele în august 2010 – se află în subordinea MID. În ultimii ani, MID a lucrat la dezvoltarea rachetei balistice intercontinentale mobile KN08. HONG l-a însoțit pe KIM Jong Un la o serie de evenimente legate de dezvoltarea programelor RPDC care vizează armele nucleare și rachetele balistice și se consideră că a avut un rol important în cadrul testului nuclear al RPDC din 6 ianuarie 2016. Director adjunct al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.</p>
31.	RI Hak Chol (<i>alias</i> RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	<p>Data nașterii: 19.1.1963 sau 8.5.1966</p> <p>Pașapoarte nr.: 381320634, PS 563410163</p>	<p>Președinte al Green Pine Associated Corporation («Green Pine»). Potrivit Comitetului de sancțiuni al ONU, Green Pine a preluat multe dintre activitățile Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID a fost desemnată de către Comitet în aprilie 2009 și este cel mai important traficant de armament și exportator principal al produselor și echipamentelor aferente rachetelor balistice și armelor convenționale din RPDC. Green Pine este responsabilă și de aproximativ jumătate din exporturile de armament și material conex ale RPDC. Green Pine a fost identificată pentru a fi sancționată pentru exporturile de armament sau material conex din Coreea de Nord. Green Pine este specializată în producția de construcții navale și armament militar maritim, cum ar fi submarine, ambarcațiuni militare și sisteme de lansatoare; de asemenea, a exportat torpile și a furnizat asistență tehnică unor societăți iraniene din domenii conexe apărării. Green Pine a fost desemnată de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.</p>
32.	YUN Chang Hyok	<p>Data nașterii: 9.8.1965</p>	<p>Director adjunct al Centrului de control al sateliților, în cadrul Administrației naționale pentru dezvoltare aerospațială (NADA). NADA este sancționată în temeiul RCSONU 2270 (2016) pentru implicare în dezvoltarea științei și tehnologiei spațiale în RPDC, inclusiv în lansarea de sateliți și rachete cu rază lungă de acțiune. RCSONU 2270 (2016) a condamnat lansarea de sateliți de către RPDC la 7 februarie 2016 pentru care a fost utilizată tehnologia rachetelor balistice și care a reprezentat o încălcare gravă a rezoluțiilor 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) și 2094 (2013). Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.”;</p>

2. la pagina 59, la rubrica „Persoanele fizice menționate la articolul 6 alineatul (2) litera (a)”:

în loc de:

„3.	CHU Kyu Chang (alias JU Kyu Chang)	Data nașterii: 25.11.1928 Locul nașterii: Provincia Hamgyo'ng de sud	Membru al Comisiei naționale de apărare, organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Fost director al Departamentului pentru muniții al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea. Ca atare, responsabil de susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
9.	PAEK Se bong	Anul nașterii: 1946	Fost președinte al celui de al doilea Comitet economic (responsabil de programul balistic) al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea. Membru al Comisiei naționale de apărare.”

se citește:

„3.	CHU Kyu-Chang (alias JU Kyu-Chang)	Data nașterii: 25.11.1928 Locul nașterii: Provincia Hamgyo'ng de sud	Membru al Comisiei naționale de apărare, care este un organism esențial în materie de apărare națională din RPDC. Fost director al Departamentului pentru muniții al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea. Ca atare, responsabil cu susținerea sau promovarea programelor RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.
9.	PAEK Se-bong	Anul nașterii: 1946	Fost președinte al celui de al doilea Comitet economic (responsabil de programul balistic) al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea. Membru al Comisiei naționale de apărare.”